No. 11785

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

JULY 10 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
禮日另出附張

香港華字日報

新聞行情日減
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百卅五號　光緒卅壹年歲次乙巳陸月初捌日　禮拜壹

請認招牌

凡正司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鰵魚之招牌

凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者即眞貨也服之必有功效

勿為偽貨所騙

不購司各脫之魚肝油而購別號者則於肺部喉部及血液諸病永無效驗

今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日始矣

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已既十有餘年藥品之發務價錢之公道想光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專為利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐光顧者未及週知故特登諸告白希為垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理隨將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號鄙都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本英金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架坡　孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　仲江　錫蘭　廈門　哥林波　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處　香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意伸衆留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年五月廿七號　萬國寶通銀行啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一預備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱輸分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　牛庄　天津　北京　大連灣　遼陽　香港　孟米　英京倫敦　美國紐約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算
日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

特別廣告

啓者本公司之天平嚜華裝樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嚜頭幸勿誤會特此廣告

乙巳年六月初五　英商香港紹昌洋行代理人謹白

俄國火水

此是俄國貨

啓者本行新到羊嚜火水力猛火光而無烟其價廉其用儉同是火頭可省用火水五份一之數此水久已通行各埠於寒凍地方尤見其火力非別嚜可及　諸君光顧請移玉至本行面議

光緒卅一年六月初二日　新沙宣洋行謹啓

請買辦

茲有某疋頭等件生理洋行欲請買辦一名如合意者祈覓保單四萬大員欲知詳細者請問本報 R S T 便知

一千九佰零伍年七月六號啓

客腳大減價

啓者本公司蒙古輪船准六月十六日正午啓行所有儎往秘魯架刺天埠之客船腳額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦妥定實以免額滿見却為要特此佈聞

光緒卅一年六月吉日　花旗公司謹啓

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機器無論港內外均可代為安放妥貼詳明用法　貴客欲購請到本行面商為荷

甲辰年六月初四日　天祥洋行謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開

三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　司理人謹啓

廣告

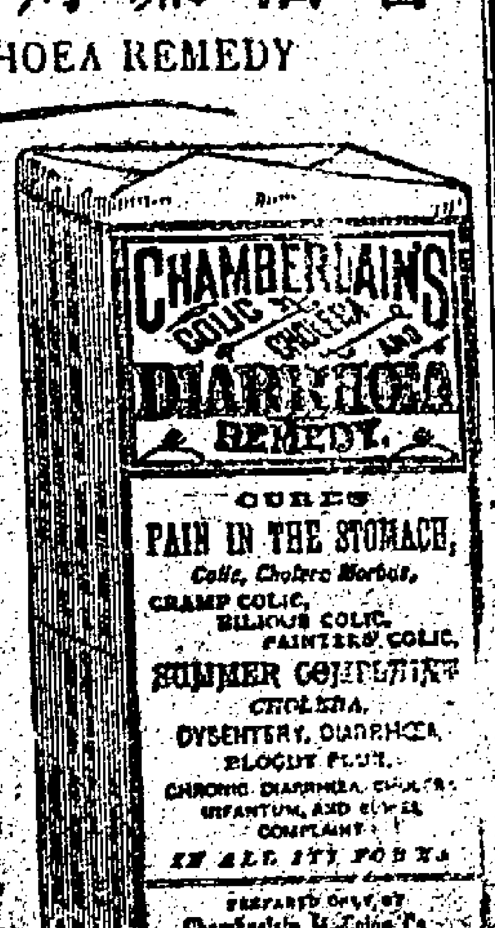
BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製紅白大小蠟燭久已馳名而且燃燒耐久價錢克已請到本行面商為盼

一千九百零四年十月廿六號　香港總代理人天祥洋行謹啓

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂轉筋服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛證有九類此藥一到立即回春各醫知其神效故每開藥方多令人購服各家宜即日購一樽以為防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元　小價銀半元

香港寄售處威建藥房

瑞竹堂新張廣告

色不明不足以動人之觀聲不淸不足以動人之聽藥不良不足以療人之病此事所必至理有固然我本堂之設也心存利物志欲濟人調劑藥料靡不鮮明監製散丸膏丹莫不妥善仙人之所秘傳別家之不能效也至於丸散膏丹南洋各埠已行數十載矣藥劑飲片西域名區已消千萬家矣本堂向設潮府士商屢稱神效惟是道途遠隔採辦維艱今另設一間在香港中環大馬路開張以便平素深信之君子採辦茲特報聞如富商大賈善士良朋倘蒙光顧請移玉步至香港中環大馬路一百三十一號門牌即廣角酒店斜對面是也　本號裝修木料招牌花巨俱在文武廟直街一百六十六號門牌進元定做貨眞價實願不吝用特佈聞俾士商光顧知所問津

光緒卅一年六月初六日　瑞竹堂主人謹啓

賠償妥快

啓者弟等於去月初一日付星機路打火船往神戶橫濱兩埠由岑伯銘翁轉托德記洋行大班電往英京投保兵險兩時街上有謗言妬他今弟等均皆如數妥收用特佈告以釋其辦事的當賠償妥快俾投保者知所問津焉此佈

光緒三十一年六月初五日

怡典祥　公泰號　敦和行　瑞記號　來昌泰　文發號　華裕盛　瑞安泰　協和行　恒興泰　仝具

告白

啓者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖混騙故茲由英七月一號即華五月廿九日起凡本藥房所製造之各款荷蘭水嗣後均轉用各色新款式招牌以免魚目混珠之弊凡蒙　賜顧請認別眞偽為荷如有非用各色之新款式招牌之水及無本藥房之商標為記者必是贗鼎無疑也本藥房之水罇均有商標具載幸垂察焉此佈

英一千九百零五年七月六號　屈臣氏大藥房謹啓

七月十號

……杯　治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　最早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列
每箱四十八大樽價銀九員
每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

眼鏡

其妙處……機器車計時備造鏡之用凡欲買者　請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年六月六號　明晶洋行謹啓

九折諸尊請早日移玉

一覽便知

正月拾二日啟

……士洋行採辦甚至零賣亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祇係省港吻士洋行代理餘無別家祈知之

英一千九百零五年五月十九號

屈臣氏大藥房光舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍鱗伴塔為記

光明眼藥散 鬚髮脫藥散 至寶肥兒散 風痰濕症散 暑天痧子散 清涼消熱散 皮膚濕熱散 清補涼藥散 辟疫通關散 痔瘡藥散 心氣痛散 腦漏藥散 毒死惡蟲藥散 哪吧士肥兒餅 治喉口痛爛藥餅 戒烟藥餅 止咳藥餅 肥兒疳積餅 疳積花塔餅 雙料薄荷餅

去腐肉解毒藥油 極品檀香油 極品八角油 泰西艾片油 精製松節油 追風樟腦油 精製玉桂油 極品玫瑰油 極品丁香油 頂上正薄荷油 雙料上正薄荷油 清潤瀉油 鮑魚肝油 固髮香油 生髮香油 荳蔻油 花露油 香花油 上品正薄荷油 極品花露水

內損外傷跌打丸 紅白痢症丸 神效瀉血丸 痧氣痔症丸 三陰瘧疾丸 吐血丸 身體壯藥丸 香清洋橙酒 肉精酒 滋腎壯陽藥酒 洋菓子味藥酒 三鞭種子藥酒 百補鐵酒 內外跌打各症紅藥酒 婦人培補產後藥酒 開胃消食百補藥酒 延年益壽玉桂酒

水師合同

茲招人投票由一千九百零五年八月一號起以一年為期承供小工及盤運上煤本港水師艦隊等投票格式紙間本港水師醫督倉官取用塡寫限至西一千九百零五年七月十九號止午以前交回

一千九百零五年　七月　五號啟　三十日

有銀出揭

敬啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ABC三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號　謹白

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名誠常食桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員正

理拓水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熟服此飲一大水杯

治酒風脚法　飯後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　啟

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試錬考察擇其清亮實而不浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有患視物朦朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不眞者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或迎羅蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啟

大美國艾羅醫生補腦汁

廣州雙門底上會豐商店　香港永樂街瑞昌足頭號經理

腦為一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之權也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下　八両大樽價二元　四両樽價一元二毫五

香港上環瑞昌足頭店謹啓

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chinois-Sanghai

特別廣告

胡天然遷往文武廟街與昌家私店二樓一百廿號即鄧元昌住家對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症　謹

寶路有限公司

在鐵輔道　亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窓簾床毡床褥小童床等及尙有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現錢九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾二日啟

司各脫乳白魚肝油

凡正司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鱉魚之招牌

凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者即眞貨也服之必有功效

勿為偽貨所騙

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

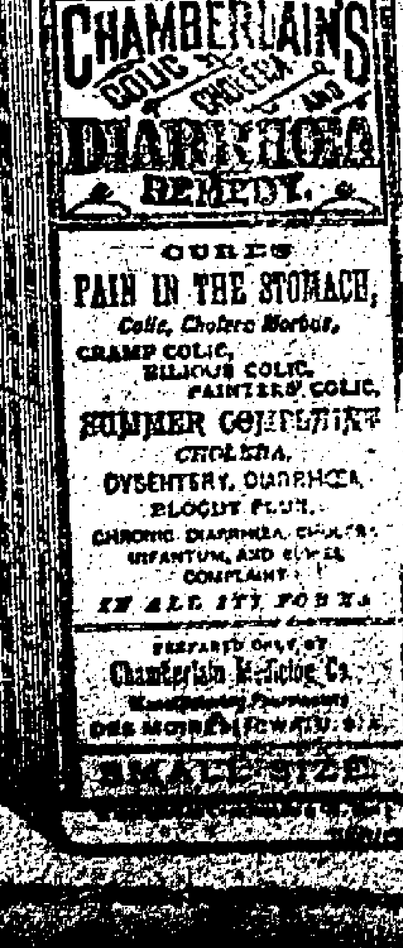
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號

總司理人

會伯廉

...A REMEDY



提防假冒

敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久為士商共賞無庸贅述查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將眞貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾　諸君有所分辨眞假凡買發客貨宜向吻啫士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻啫士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號　謹白

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙批頂大水仙花來港發客久蒙富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街榮新行代售如蒙賜顧請移玉到該行定取可也

光緒卅一年　六月　初一日　漳州金貞芳謹啓

機器算法新書

廣東梁和氏所著機器算法新書經本年六月八號在香港華民政務司存案又經商部暨南北洋大臣審定准予版權在百步梯京華寄售　每部價銀三元半

光緒三十一年　六月　初五日

Van Houten's Cocoa

溫厚頓穀鹽粉

溫厚頓所製之穀鹽粉味美性和開胃消食寧神壯頭能令人強健用水冲調融化甚易誠為衛生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

聲明告白

啟者長沙灣孫啟昌船廠一座今自願頂與永安盛承受經已本月初二日交易清楚日前倘有欠到各號貨賬會等項俱歸孫啓昌支理與新承受人無涉特此佈聞

光緒卅一年六月初三日　新承受人永安盛謹啓

○有志竟成　駐華盛頓中國公使電達外務部云美國已有意修改禁華人之約請一力向前切勿懈怠云

○橫濱地震　橫濱消息云前一禮拜地震動首次一震未完二震又起使人搖盪如在巨海中離本處約三十英里有沸泉每三句鐘噴出一次今忽改常居人甚爲疑懼識者謂日本是火山牽引而成陸地如烏絲倫相與摩利倫同將來恐有大險然不知在何年何代耳

○辦報巨欵　英國倫頓現創一大報館資本三十萬磅所出之報俱皆時派靈補各報之所未足云

○自黨其私　近日中國言官紛紛彈劾江督周馥指爲德國黨朝廷遂爲所動軍機處決議勒令周馥休致而以粵督岑雲帥代之所遺粵督缺即以桂撫李經羲補授唯閣之任江督乃袁世凱所薦故袁向軍機處力爭云

○遊美暫用新照　美政府新改華人游歷美境執照上海道袁觀察查此項新照所載雖與舊用之華洋文合璧執照無甚出入惟未奉政府行知恐難作准當即電請外務部察奪示遵旋奉復電謂現在舊約既廢新約未成不妨通融暫用新照俟將來新約議妥再行更正希將此意與美總領事商明註入照內並訂定用此新照斷不可再有阻滯云

○美商呈購收買各處豬牛羊腸　美商具呈商部請在中國各處收買豬牛羊腸已令與上海商會妥議辦理矣

○京張鐵道尚未開工　天津函云京張鐵道前已布置一切定於月內開工乃至今猶無動靜不知何故恐其間又有阻力也

○太古輪船行駛南昌　太古洋行之沙市輪船刻特由九江常川駛走南昌搭客裝貨以期擴內河航業昨請英領事照會道臺瑞觀察咨關查照瑞道臺以南昌並非通商口岸照約祇可載客不能裝貨及後領事轉致該行祇准載客

○柯中丞不允桂省自辦膏捐　桂撫李中丞請將桂省膏捐劃歸廣西自辦一節現經柯巽帥電奏但允設分局於梧州所有收欵均撥歸廣西爲辦公之用俟兩年後桂省參後事宜議結再改與各省一律辦理至劃歸自辦一層則不能應允云

○德總領事赴甯與江督面商各事　上海德總領事於二十三日起程赴甯晋謁江督該領事此行係由各領事所推舉確非欲爲德國增進利益因近來工部局與衆領事欲與辦數事商之關道屢次推託卒無一毫進步其間如築通余山馬路加收宰牲捐便本埠肉市有礙此事料關道必從中得利會審公堂辦事不愜人意不允中國女犯羈押工部局新年以上各事關道接領事照會必曲折回覆不肯確實承認各領事既已厭聞故此次特令總領事前往與江督直接商議以期得有滿足之結果云

○電詢沂州德兵消息　外務部日前電告山東巡撫楊蓮帥謂德兵登沂州岸操練現已與德使商議已允不在沂州操練未識該兵等退去否務要回電云云

○俄軍糧草缺乏　奉天函云俄軍前於公主嶺長春吉林各處增加兵隊有人見其所運糧草如燕麥等之類皆已霉爛馬糧亦甚缺乏蓋因輸送之途困難也

○詳請照會英領事不認長沙礦務公司　爲詳請事竊本局查閱本年三月初七日上海太晤士英新聞報內載長沙礦務公司是新公司在倫敦商務局業已註冊資本英金十萬磅壽常股分有英金十萬磅每股英金一磅其中有六千特別優待股分每股分一先令該公司擬開辦礦務冶金鐵路工程師運貨車路等事云云及譯倫敦新聞報紙亦載有此事惟股本係十萬零三百英金磅壽常股分共十萬英金磅每股係一金磅另有特別優待股分共六千股每股係一先令所稱亦大同小異上海華字各報亦有譯登此項新聞者按閱之下殊深駭異伏查湘省礦務久經紳商設有礦務通省總公司招集鉅貲奏明開採從未招有洋商股本即新訂中英中美各商約內載有華洋合辦礦務之文而該條內亦載明從前所訂章程尚須更訂應俟新章頒行後方准華洋商人照辦等語現在此項新章尚未頒行光緒三十年二月曾奉商部訂有暫行礦程亦經載明凡華洋合資辦礦者應由佔股多數設實公正之華商與地主商明允定呈由地方官查明無礙劃定地段始能禀請商部給發探礦執照俟探明無誤仍須遵照章程請換給開礦執照定章極爲明晰現倫敦註册之長沙礦務有限公司旣未由華商禀明立案又未經地方官查明無礙復未經商部批准種種辦法全與章程違背湘省斷不能承認難保非奸商欺詐洋商爲誆取資本起見應請憲台迅即飭由長沙關監督及洋務局照會湘漢英領事查照一面咨明外務部商部照會英國駐京欽使速即轉達倫敦政府告以此項公司全不合條約章程難保非欺騙股商資本飭子即行停辦以免糾葛本局爲保全外人資本起見是否有當理合詳請憲台察核批示飭遵

港事要聞

○府案　某酒館東人因在第十二號電車上富司車人辦公時與之閒談被英差所控判罰銀十元○渣甸輪船亞孖剌由省到港於管車臥房中與酒水櫃內共搜獲熟膏二十二両管事蘇金被拘判罰五百元否則五月監禁船主爲之繳罰欵○婦人李桂有誘拐一小童年六歲判苦工監六閱月○播寶火船司理人被控黑烟濃起有碍居民判罰十五元○何昌粟厚被控在筲箕灣山旁宰豬又將豬肉在港內發賣希士定律師請押候官判具保二百五十元在外候訊○黃保朱志在近民居之場不穿洛衣赤身洗洛判每罰二元○馮保毆打車夫擊折兩齒判罰三元另補車夫銀一元

○政務司請假　華民政務司蒲督賢請假游歷東洋閱以監督學院伊榮暫署其缺

○各銀行出鈔票數　西六月本港渣打寶源銀行發出鈔票三兆二十萬零五百員存現銀二兆二十萬元香港上海滙豐銀行發出鈔票十四兆三十五萬五千一百五十七元存現銀十兆元中華滙理銀行發出鈔票十一萬三千零八十九元存現銀七萬元

○得雨紀數　西六月份所下之雨水共計有十九寸七分是年之雨水計至六月份止共有四十二寸一分四

○火警　初六早兩點三十分鐘永樂街第九十號廣源合記燕窩店失愼火勢猛烈幸不波及隔鄰然該店已成灰燼聞購保險二萬五千元如何失火尚未探悉

○大風覆舟　前日早疾風暴雨後水師巡差小輪見附近筲箕灣處一華人二水船翻覆底向水面遂拖回筲箕灣港內船上偪有十餘人或被人拯救或被水溺斃皆未得而知

電報譯錄

○南清電音　柏林六號電云日本新借欵三十兆磅週息四盤半將於禮拜二日發發借票以九成收欵英美德各借十兆○又電云高加索處揭竿爲亂各路信息皆斷

○孖剌電音　星架波七號電云星架波處開行電車華人多似不喜設謀以燬其路管理人甚爲憤懣阻路之物常於深夜晨早尋出所有華人皆暗中暫助料有商家助行此謀阻車之人現被拘者甚多府官科以笞罪者因諸多阻滯之故該電車未能全限舉行

○德臣電音　本館西報接倫敦七月七號特電言法國海軍在卑沙打湖操演時有潛水船一艘忽然沉溺內有武弁及兵士十三名人皆恐其溺斃及派人下水拯救始知船沉下四十尺遂設法將船浮起據法報云潛水船浮起時各人得慶生還然於船溺之故諱莫如深

○勞打電音　倫敦七月六號電言俄艦尼士保譚堅之亂事命地豆多士地方各官到艦索煤五百噸幷糧食及煙等物限二十四點鐘內繳到若不允諾則以炸炮攻城幷着該處之府尹出示飭令居民務要停戰幷設立三士和黨之議院且命各人聯合作亂居民惶恐四處奔走躲避該處之民政局立意給以糧食而不給煤因該處無煤可得之故○此次四厘半息日本新借欵英美德之國各科一千萬磅九折以二十年爲期○美廷派前作美國兵部大臣雷補授已故之外務大臣許還缺○今日英大臣蘭士登夫婦設筵請日本有栖川親王夫婦在席者羅弼士爵紳駐英日欽使希也士及英大臣磨巴連

上諭電傳

○六月初五日　召見軍機會議魏聯奎○同日奉　上諭七月初一日孟秋時享太廟朕親詣行禮後殿派亨勒赫行禮兩廡派英俊立瑞各分獻欽此

○初六日　召見軍機榮中堂○奉　上諭裕德著充國史館總裁欽此○同日奉　上諭此次考取出洋畢業學生著學務大臣會同禮部于本月十二日帶領引見欽此

大德滙兌積聚按揭有限公司告白

啟者本公司定於陸月十四日即禮拜日下午三打鐘在香港大道中門牌壹百七十八號本公司總寫字樓舉行年例尋常叙會省覽上年進支結册屆期懇請　列東蒞臨幸勿客　玉此佈　九四日

光緒卅一年　陸月初八日　總司理人　許順村　盧焯雲　謹啓

上等雙千里鏡發售

啓者本行常有求婁氏及努氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷　七九

乙巳年　六月初八日　代理人烏利文謹啓

香港從新社擬聯求教

第壹場　弗誓官婪終誤國

每卷收卷費五仙　○准七月十四截二十日列

首名袍金肆拾員　十一至二十名各奬金七毫

弍名袍金弍拾員　二十一至三十名各奬金五毫

三名袍金壹拾員　三十一至五十名各奬金三毫

肆名袍金伍大員　五十一至一百名各奬金弍毫

伍名袍金三大員　百零一至百五名各奬金毫半

六至十名各奬金員半　百五一至二百名各奬金壹毫

有私天眼五名首均加赤幟本局佳卷彙呈

梁鑑堂老師　貢名　秉衡評閱

作卷不拘多少聯數照招送足卷資未到概不送閱或有錯取審同均聽　老師鑑定爲據倘有懷疑幸勿賜教

總截在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店內　以下各號代理　香港文武廟直街文英書莊　文經閣書坊　中環卑利街理文軒醫局　西營盤大馬路杏元堂熟藥店　澳門柴船尾岐壽堂熟藥店　爐石塘源安信館　省城十三甫桂花巷與關居　雙門底上街英文發莊　佛山福賢里多寶堂　通勝街廣源號　九日

諸君投卷請往各代理處取招一覽便知其詳

乙巳年　陸月　初八日　香港從新社主人拜訂

太古免倉租告白

啓者本公司由營盤貨倉常有地方預便　富商貯出口貨往中國各口岸該貨必須要落本公司之船倉期十四天所有由倉付開船沽風力費艇費由本公司支理毋庸　貴客開消至於　貴客有貨由中國來港者亦訂免倉期十四天諸君惠顧請祈到太古分局面議是荷　八日

光緒卅一年　陸月初八日　香港太古港行謹啓

水師合同

茲招人投票於一千九百零五年八月一號起承供本港國家船塢廠各欵物料（柴好白灰炭等）投票格式紙可聞船塢廠管倉官取用塡寫限至運一千九百零五年七月十八號交回凡取投票格式紙須貯銀壹百員倘該票不取即將原銀交回

一千九百零五年　七月　十號謹啓　十五日

遺失銀單

啓者弟於甲辰年元月二十日有銀紙四百員存於香港維新銀號曾蒙發回收單一紙該單號碼字第四千零零二號今因該單遺失經已報明蒙　維新即將該本息如數交回弟收訖倘日後該單檢出或別人執得均作爲廢紙特此聲明以免後論　一五日

光緒卅一年　六月　初八日　唐宗輝謹啓

萬耀榮

本號新到天下第一家打蠟桶兼上等皮衣夾別緻花旗綺鍋地各色花油布花旗氊衣爐熨鑊光斗儀金常有福州漆器燈具箱燈盤快子上等玻璃鏡洋貨條私價甚相宜　寓南照鏡廟旁五步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　五月　二十日　十一日

移建衙署請領關防及一切未盡事宜妥議詳辦云

○查禁售酒與洋人　沙基元亨洋貨店等日前常有醉酒洋人入店恃强沽飲稍拂其意輒毀什物該店特禀請督憲照會各領事禁嚴以免滋生事端在案邇來督部岑大帥訪聞沙面一帶各洋貨店仍有貪利私賣洋酒與洋人酗飲情事故特札巡警局南海縣查明拘案究罰云

皆可將該公司全盤生理產業用價買回惟須先期一年知會方可其買回價值應照公司一年所溢之利按十五倍計算不得加增　一吾粵官府應派員查一員在該公司稽察一切所做生意檢閱進出欵目簿書以保應收利益餘以原文太長恐碍篇幅故畧而不錄按吾國以前物質之文明事業半握諸外人之手是皆由吾國人權利思想薄弱所致今

年正月二十四日會奏籌擬章程規則各節均蒙俞允當即咨行各直省暨駐防一律迅速籌辦前已詳誌本報乃遲至今日已有數月未能實力速辦近又由練兵處嚴飭催促至遲到明年一月即須一律開辦經此一番嚴飭各省陸軍學堂之設立當不遠矣

濟中國當道聞知其事己飭該地方官職查矣

○趙次帥設立法文學堂　新簡奉天將軍趙次山軍帥近設立法文學堂一所在東單牌樓干魚胡同其宗旨以養成外交人才及法律專家爲主所定章程甚屬妥善業於本月初開校

論說

論香港工藝蒸蒸日上　心靈室譯

香江一島自歸英人領地後為梯航畢集之區又為英國遠東屯海軍之所近年來商務日興工藝蒸蒸日上以形勢而論香港為轉輸貨物於中國南省之總區如上海之於洋子江也故貨物銷流船舶畢集乃自然之理更以香港居民繁盛商賈薈萃乃竟無特別思想出奇制勝者豈僅注意於船務耶香港既為轉輸歐美貨物之區何以不能為貨物出產之處若能製造貨物以興工藝則貨物之價值比別處所來之貨價尤廉欲振興工藝所宜捷足先登也然創辦之初必隨大漸進現香港之工藝與各製造局大為本港生色未識創設之人以為然否近年中國風氣日開內地華人每見歐西出產奇貨無不爭購可決其銷流日廣也以製造局而言之有船塢公司製糖公司英泥公司由此觀之工藝與船務大可比較且兩相資益聞本港又創設一公司名為香港製造麵粉有限公司備資本銀一百萬元司事人為連尼將來每月出產麵粉二十四萬包有此巨數誰能與之爭衡雖美國麵粉商家亦無奈之何因香港與中國毗連而有此利益也華人所用物件皆土產其不能得而用之者則以無處可購今日時移勢易華人西學日進習染西國風俗無不羨西物之精香港設立製造一節可決其有進無退矣觀香港華人除衣服外無不摹仿西法中國內地亦一律皆然查近日香港之人名錄可知工藝之興日增一日香港製糖局之成效固已卓著又有船塢公司麻纜公司所產之麻纜銷流中美有玻璃局該局初時雖有日本玻璃攙入幾至生意難支今則大為見效有製雪局有製紙局有造洋皂局有棉花局至棉花一節初時亦未見奏效自百元之股份折至十元今則日有喜色蓋因中國近年棉花豐熟價錢不甚昂貴此行生意將來大可增廣也查駐中國之英國商務委員渣美臣所著之藍皮書有云中國棉花生意將來大可振興又云某處於一千九百零三年所產之棉花以前時比較不止加增過半又一千九百零一年本港棉花紡紗織布局出產之棉紗有六十九萬四千四百四十磅一千九百零二年則增至八十一萬六千八百磅一千九百零三年又增至一百二十三萬零四百磅雖然恐各製造局之數部而觀或不知其溢利之多蓋將所獲之利必先以之折低其機器之價值此乃最善之策也合計各工廠所用之工人有數千之多所溢之利無窮期矣且近年又得新界於製造貨物一端大可經營是則香港商務之振興不獨船務為然也

羊城日聞

○粵省添設各缺已奏部准　日前岑督奏請添設廉欽道裁汰督糧道並將肇陽羅道高廉欽道雷瓊道各缺酌量移改又升崖州為直隸州萬州為萬縣各節已登前報現聞此摺經奉旨交部議准行文到粵即由岑督札飭藩司將各缺移建衙署請領關防及一切未盡事宜妥議詳辦云

○查禁售酒與洋人　沙基元亨洋貨店等日前常有醉酒洋人入店恃強沽飲稍拂其意輒毀什物該店特稟請督憲照會各領事禁嚴以免滋生事端在案週來督部岑大帥訪聞沙面一帶各洋貨店仍有貪利私賣洋酒與洋人酗飲情事故特札巡警局南海縣查明拘案究罰云

○武生興學　學務處牌示據南海縣武生梁灼輝等稟學罰鉅款均悉該生等開辦河中初等小學堂擬就三河公帑餘款內先提三分之一以為開辦河中小學堂經費候河東河西兩處興學亦如數照支尙屬平允仰南海縣查明分別諭飭遵照辦理至該生等前呈代購圖書標本銀兩現經購便禀飭該生等親來具領勿延禀粘抄幷發

○賭商攤認潔淨經費　潔淨街道一事除酌提水埠等款五成充支經費外不敷尙有萬餘金等情經見前報聞廣州府特札行南番兩縣轉諭老新各城及東南關等處賭商勻攤認助經費俾公益得以早日有成不致遲延

○銀店被搶鉅數　日前省憲因維持銀業之故乃諭令銀行商將倒歇各店及虧折數目詳覆聞各銀業現已通稟各憲署謂從去年起計各行倒撻該行數目約三百七十萬金另向有百餘萬未及彙計如遭火劫以致撻欠各類云

○委員宣布潔淨章程　省城潔淨街道一事前經廣府陳太守照會各善堂邀同各街值理商議詳覆惟探諸輿論均以未將辦法宣佈故多觀望現陳太守以此事不能延特札派專辦委員饒令澤春會同南番兩縣妥議章程速行宣佈刻日興辦務令商民心悅誠服俾免藉口云

○毀社壇　廣西來函云梧郡自莊守蒞任毀廟寺興學堂如藥王廟冰井寺皆以強權手段對待之茲查郡城外會館街向來建有社壇頗碍官道經由務督辦某自願捐貲擇地將社壇遷徙旋以民情不合遂于某月之初四日莊守道經此地見其有碍行人着勇毀拆而梧民譁然起與勇丁為難該勇退得回衙禀覆莊守怒甚責該勇無能每杖五十按社壇有碍官道遷之誠是也然梧民無知以社壇為神聖不可侵犯之物爲若先勸導而曉之便愚民曉然於改良道路之有益而著手較易乎

○銅仙減價　省城官銀錢局曾賣銅仙開辦以來獲利頗厚惟價值稍昂銷路仍未暢旺現聞局員擬照前價再減二分零賣則每銀七錢八分換銅仙一百枚躉賣則七錢七分換一百枚以利民用而廣行銷

○電燈公司訂妥合同　省城電燈公司前本由黃某辦理嗣因風氣未開用戶稀少該公司遂致停歇後為其昌洋行西商接辦週來日見推廣昨岑督特令溫道宗堯與該公司代表人蘇榮訂立一專利報効合同十八款就中最要者一准其專利三十年　一該公司不論盈虧如何每年撥出應計生意若干照值百抽四之數繳官府　一該公司除開銷一切費用外若有盈餘之利應以一成撥繳官府如各股東支公利一成五再有盈餘應以二成輸繳官府　一督撫將軍衙署所有然燈之費應照民間所出之價減半其餘各衙署各官局及官立學堂則照民間應出之價三份之二核算　一每年歲首五日及萬壽三次該公司均應報効電燈二百盞　一民間燃燈之費每一電碼不得過三毫五分　一三十年之後應否復准該公司重訂章程輸納報効再行承充應聽官府之便　一二十五年之後省中地方官隨時皆可將該公司全盤生理產業用價買回惟須先期一年知會方可其買回價值應照公司一年所溢之利按十五倍計算不得加增　一吾粵官府應派稽查一員在該公司稽察一切所做生意檢閱進出欵目簿書以保應收利益餘以原文太長恐碍篇幅故畧而不錄按吾國以前物質之文明事業半揑諸外人之手是蓋由吾國人權利思想薄弱所致今親予該公司合同則未來利權仍在吾粵地方官掌握且亦溫道之力也惟報効一節每年歲首及萬壽三日該公司送電二百盞尙非盡為公益起見何如于通衢大道(如城內之雙門底城外之十八甫沙基諸要處)各責以偏燃電火不受分文庶照燿同游大地光中其公益不愈溥耶

○勿失織製毛膠利益　日前商務部接准出使俄國胡大臣咨議織獸毛製樹膠二事以為整頓商務之助咨准酌核等因查西人講求製造每能化朽腐為新奇英法織絨之業利擅五洲美國進口樹膠歲數千萬中國西北各省獸毛最富東南各省樹膠尤多誠能考求織染之法製煉之方俾物無棄材利不外溢洵足為整頓商務之一助已將胡大臣原文刷印咨行各省督撫查照轉飭所屬官商遵照所辯各節酌度情形就地取材講求製造以興工藝而擴利源昨吾粵督撫准此檄行仰司會同商務局移行各道府州縣轉飭所屬各官商遵照辦理現南番兩縣奉此除照會總商會董勸導製造外即已出示諭諸色人等知悉矣

○查辦恃強淩弱　南屬鄉民徐當綠被麥姓勒派助闘銀兩一事經具稟各憲轅日昨撫院牌批已悉報端茲復奉岑制府批示謂麥梁二姓挾恨械鬥已屬不法麥輝遠胆敢勒派該民徐姓助闘銀六百兩並親率子弟持械硬搶耕牛作抵似此糾闘逞兇恃強淩弱如果屬實自應嚴拘懲儆仰廣東按察司即飭南海縣嚴拘麥輝遠到案訊明勒派實情詳革按辦並將所搶耕牛七頭追出給領無稍寬縱云

○嚴查勒取房捐　押收房捐以助警察之費民欲有衞誰不樂輸然捐例須有定章不容婪索乃近聞有不肖員役居然任意勒收日前鄉紳邱三畏等以越境捐擾事具稟制府奉批謂押取房捐自有定章豈容帶勇勒收任意訛詐委員崔文炳是否委辦房捐之員似此滋擾害民實堪痛恨據稟前情仰高廉欽道即飭欽州查明稟復如果屬實即行詳革嚴辦無稍瞻徇致干重咎云云

中外新聞

○尹中書調查滬寧鐵路合同　有內閣中書尹君致函於商部唐左丞請其調查滬寧鐵路合同一事今將原其函錄下

蔚芝仁兄大人閣下久仰山斗未敢冒昧上謁頃閱本月望日北京報內載滬寧鐵路一則據云路長五百里借款五百五十萬外國金磅每里合六萬金又弟前閱癸卯年政要內載滬寧借款係八二扣即借款百金實得八十二金是江蘇人之受害較之粵漢又過數倍然此但就借款論之至其合同內容外間無冊可稽弟調查不得敢求台端將盛宮保及怡和原訂合同查錄登報使江蘇人得知死所勿令中外人士訴笑三吳風俗柔懦性成不顧大局也夙欽毅力兼事恩桑梓想台端必表同情且必大有以匡其不逮臨楮曷勝迫切待命之至專叩政安鄉愚弟尹克昌頓首

○練兵處咨催速立陸軍學堂　練兵處王大臣曾於上年八月初三日會奏籌擬陸軍小學堂辦法二十條嗣又於本年正月二十四日會奏籌擬章程規則各節均蒙俞允當即咨行各直省暨駐防一律迅速籌辦嗣已詳誌本報乃遲至今日已有數月未能實力速辦近又由練兵處嚴飭催促至遲到明年一月即須一律開辦經此一番嚴飭各省陸軍學堂之設立當不遠矣

○俄軍在圖們江設防備　日本門司十七日函云據新由韓北歸來者言俄軍年前即在圖們江岸修築防禦工事架設浮橋適因江水氾濫屋為沖毀後經俄軍另擇善地架橋三座工程極為堅固即遇漲流亦無崩塌之患就中以流一橋為最大云又俄軍於江之兩岸佈有鹿柴等堅牢防禦工事使便多數韓人充作苦工圖們江岸駐有哥薩克兵約二千騎

○滿洲將有大戰　東京函云日前歐洲電報謂滿洲俄軍已將拋棄第一戰線云云當時未知其為拋棄長春吉林一帶之防禦與抑係拋棄葉赫站四平街八面城方面之前衞綫頃據探報俄軍因難抵抗日軍前故特拋棄其前衞綫退回吉林長春一帶更集援軍以與日軍決一大戰日軍亦已鼓勇直前準備攻擊想大戰之期或不遠矣

○日軍占領山城子戰情　字林西報接東京二十二日電云公報稱前有俄軍一隊向南前進當被日軍擊退該日軍遂於三十日下午占領南山城子西北方高地復由西北進攻俄軍大亂有一部隊當即退却惟在西面高地之一部則仍奮力抵禦大戰至下午六點十分鐘俄軍終敗日軍又將西面高地占領後復轉與在北面高地之俄軍大戰又有日軍一部則向太平鎮子之東北(譯音在南山城子西北二里之處)意將截斷俄之騎步兵歸路乃該俄兵竟懸赤十字旗以避砲擊日軍知其狡計仍將該敵擊向北退是役俄軍約有三千人携砲數尊敗退之際遺棄屍首五十餘具其傷失總數共約三百餘名日軍則陣亡二人傷十七人

○庫倫張家口開埠綫議　北京函云中國政府前有將張家口庫倫等處開為商埠之議現其侍郎以當此時局將此蒙地開為商埠恐招俄國猜疑致生意外政府諸公頗以為然議俟日俄戰事了結之後再行詳細會議以便定奪開埠事宜

○西報紀保定對付美約情形　太晤士報接保定十七日來函云此處近日因美國續訂華工禁約一事大起風潮一日見各處黏有揭帖帖上大書快看二字其帖中所語大畧謂美國現設爲苛例對待入口之各等華人便華人難於入境即有得入其境者亦待之如畜類不以人類相待故今日惟有不用美貨以爲抵制翌日即不見有此種揭帖大約係由地方官所傳命揭去者後復見黏有報紙勸人不買美貨及各種辦法有一友人往舊中國見華官該友偕出紙煙一枝以敬華官該華官詳細察看紙上有無美貨符號又有一旗員擬保壽險因查驗之醫生係屬美人故即停保

○伊藤侯推辭議和大臣任　東京十八日函云昨首相將會議之際各大臣皆推伊藤侯爲日俄議和全權大臣侯則頻推辭後由德大寺大臣歸會定奪又連日各當道及各元老大臣多往侯邸訪問

○俄商私購軍糧　天津函云京津一帶近有俄商不論價值收買糧食偏就駝車經蒙古地方以入哈爾賓接濟俄兵然中立當道查察甚嚴多不如願而俄軍兵餉匱乏異常故又派人分赴張家口喇嘛廟等處購辦軍需運往哈爾賓接濟中國當道聞知其事已飭該地方官嚴查矣

○趙次帥設立法文學堂　新簡奉天將軍趙次山軍帥近設立法文學堂一所在東單牌樓干魚胡同其宗旨以養成外交人才及法律專家爲主所定章程甚屬妥善業於本月初開校

香港從新社擬聯求教
節壹場　弗誓官婁終誤國
每卷收卷費五仙　○准七月十四截二十日列
首名袍金肆拾員　十一至二十名各賞金七毫
式名袍金式拾員　二十一至三十名各賞金五毫

○有志竟成　駐華盛頓中國公便電達外務部云美國已有意修改禁華人之約請一力向前切勿懈怠云

○橫濱地震　橫濱消息云前一禮拜地震動首次一震未完二震又起使人搖蕩如在巨海中離本處約三十英里有沸泉每三句鐘噴出一次今忽改常居人甚為疑懼識者謂

特別優待股分每股分一先令該公司擬開辦礦務冶金鐵路工程師運貨車路等事云云及譯倫敦新聞報紙亦載有此事惟股本係十萬零三百英金磅常股分共十萬英金磅每股係一金磅另有特別優待股分共六千股每股係一先令所稱亦大同小異上海華字各報亦有譯登此項新聞

四盤半將於禮拜二日發借票以九成收欵英美德各借十兆○又電云高加索處揭竿爲亂各路信息皆斷

○孖刺電音　星架波七號電云星架波處開行電車華人多似不喜設謀以燬其路管理人甚爲憤懣阻路之物常於深夜晨早尋出所有華人皆暗中暫助料有商家助行此謀且在之入現被拘者甚多府官查科以答罪者因諸多阻

聲明告白

啓者長益公司今有小輪船一隻名祥益茲令租出與陳文山翁來往兼拖帶之用由五月念八日起倘有各號交易賒借揭等項一概係經手是問與祥益小輪無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年 六月初四日 長益小輪船公司謹啓

聲明告白

啓者德輔道西新街市街門牌四號恒發打包木箱生意原日註册紙林仁劉球二人名字今林仁志圖別業將名下股份頂與胞弟林劍兼將册紙改用林劍劉球名字日後生意盈虧不干林仁之事此佈

光緒卅一年 六月初四日 恒發 林仁 林劍 謹啓

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及波羅的海艦隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅繪影傳神維妙維肖西法幻術各種圖畫每日出出新令閱者爽心豁目茲定期五月十四晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀六毫 中等位收銀四毫

三等位取銀二毫 童子折半

乙巳年 五月 十三日 日本幸光活動寫真大會啟

邱檀蓀醫生

寓上環船頭官左便東來街十九號門牌聯福公司二樓

青洲緞棉梘有限公司

砵倫緞棉梘

價銀四員五毫 桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶

價銀弍員七毫 袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋

一千九百零五年 三月 一號 總司理人新旗昌洋行謹啓

留聲機器發售

啟者本號專辦英國域打留聲機器十寸七寸京調外江唱碟正金絲熊胆英國夾必袋價極相宜倘蒙 光顧請移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年 三月十八日 裕泰啓

中醫馬艮孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百艮馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年 九月 十日

大柴發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜 貴客光顧請移玉步

乙巳年 五月初五日 蘇杭街寶彰內伍煒初啓

告白

茲有貨屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號與主之命將於早日當衆拍賣既業承上手按揭實出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年三月十五號 與主所延律師謹啓

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各處信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大盛 字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年 三月 二十日 大成謹啟

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙 各行莊口有心照顧請 移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年 五月廿八日 敬佈

德源 更正告白

專辦映相藥料十片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾四石街口廿七號 省城十八甫大街德源號舖左便 粵京省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具 價甚相宜 貴客光顧 定必教妥

香港中環德輔道門牌廿六號（舖在）省城十八甫

聚榮鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛鐵銅鐵器水喉紅喉花旗燈件泵鐵等器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年 三月廿二日 羅謹啓

上等靚貨

藥水 衛生 能睇 遠近 眼鏡

時款金銀鐘表鑽石各石戒指珠玉金銀首飾藥水衛生眼鏡修整各等鐘表精鑲鑽石戒指 本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步

中環正安 上環成安號全啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架各樣時款目精奇精有一分厚二分厚光身大玻璃包底畫精洋字招牌并起坑柳條玻璃各款車邊畫號鏡專辦門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價格相宜此佈

光緒卅一年 正月 初五日 香港中環協興主人謹啓

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○另餘均有一百餘種另有價目在門首派送此不備述

光緒三十年 九月初三日 省港馬百良謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙超山啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩（外 國 燕 梳）諸君光顧請移玉至上環街門牌十八號本分局內代理人商酌相宜此佈

光緒十八年 十一月 廿三日 架剌滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳 告白

啟者本公司資備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年 二月 初一日 總司理人吳理卿謹啟

德安保險有限公司派息告白

啟啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東攜息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年 三月 初八日 司理人趙超山謹啟

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英國辦理并附揭濟兌各埠銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 謝子謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請盧學周先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請函與伊面商或移玉至燕梳街十八號本公司局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年 七月 廿八日 架剌威治燕梳司理人鄧和謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員承保輪船來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物及本港屋宇傢私名樣貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務求安妥現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸 貨倉現亦妥此佈

辛丑年 二月十六日 司理人李瑞廷 協理人鄧實謹啟

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請移玉至上環晉壹街門牌第十八號本分局面商是荷此佈

光緒廿六年 正月初六日 架剌滑治行謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 司理人 吳秀生 余竹生謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保輪帆船隻及貨物來往中外通商各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港鄉村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險所有保險規式均照英例辦理並附揭滙兌按揭積聚貨倉等依大英行章程妥協規矩 貴商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面議 洋面保險則由代理人接辦是荷此佈

光緒三十年 四月 二十五日 總司事人 李友山 梁雲逵 謹啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油蠟鋼纜大小錨鏈花旗水泵船上車房器具及機務局製造局物料一切俱全兼常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年 十一月 廿四日 怡記謹啓

告白

啟者本號專接造南北洋金山等處玻璃傢具……料……牙角器烟斗料車各物……竹亭台……

甲辰年 十一月初一日 ……省城大新街……

氏西法接生

府給發憑照准執接生之事現遷往澳比利街九號四樓都大館樓門 諸君惠兆宜男者往邀請襄理堪信妥當或到中環得岳笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文裕謹啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埗甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租請問亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年 五月 十三號啟

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戸道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

干諾道第七十五號

光緒卅一年 二月三十日 義昌堂謹啟

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即僉魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請問上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也

光緒卅一年 五月 十五日 代理人張蔭田啟

吉舖出賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發興硝磺店知租

光緒卅一年 五月十三日 廣發興謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請新移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年 二月 初十日 中環大馬路七十號公昌啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭觀梨治炭天巴風大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤劍快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓西面可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月 廿四日 三榮興公司啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油氈鋼纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全諸常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商是荷

壬寅年 十一月 廿四日 怡記號啟

聲明告白

啟者長益公司今有小輪船一隻名祥益茲今租出與陳文山翁來往兼拖帶之用由五月念八日起倘有各號交易賒借揭等項一概係經手是問與祥益小輪無涉特此聲明以免後論

長益小輪船公司謹啟

搭船須知

啟者本公司廣東廣州輪船屢承客商賜顧均稱安善惟近日天氣酷熱特將住房加設電氣風扇用滌炎氛并各處一律改良招呼妥當　紳商往來請垂顧焉

光緒卅一年 五月廿五日 兆安 元安 輪船公司謹啟

告白

啟者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定為幸　再者此伽楠末亦可醫痧嘔腹痛其效如神

乙巳年 四月 初二日 羊城晉源街兆升恒區述之啟

拍賣

啟者未士佐治林勿准于六月十五日即禮拜一日上午十一點鐘在對面海油蔴地望閣門牌第三號永和棧內有砵甸什木二百七十大條今筆木廿四大條加剌意木七大條出投　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年 五月 廿八日 未士佐治林勿謹啟

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金鈪

閩表千里鏡花旗參

梳拿嗹鏡

新到日本洗衣梳打發行

梳打每箱淨重一百六十磅　價銀三元六毫

一磅庄星嘜香蕉油每打式拾員

一磅庄紅波嘜香蕉油每打二十一員

錫薄每磅四十五張價銀一員五毫

倘若蒙買價銀格外相宜　貴客光顧請到面議

香港中環閣桂坊十八號 廣生號啟

省城大新街大關隔兩間

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春者其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠為近世所罕覯現值黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁為我同胞賀更敢為我同胞告焉　先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症新知之是荷

光緒卅一年 五月 廿二日

宏昌泰 葉湘雲 陳俊祥

巢慶祺 鄭和軒 李鴻年 等全啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等處玻璃傢俬雅扇料件及餅罐排扇各貨白銅刀角綠牙煙器烟斗料草各物一應俱全價欵甚相宜今特啟請　梁竹亭承接理飼各寶號照定單交貨經手收付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年 十一月初一日 省城大新街

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年 四月十四日 隆記窰代理人冼善之啟白

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競篤樓高百尺到處同鋪列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心致敬庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朶頤者克手衆客杯羹分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言為介

乙巳年 四月十三日 石塘嘴廣海樓謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂創始萬應如意油選料精良各項膏丹丸散異常功驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒本堂招牌混充圖利誤人於光緒二十五年四月廿四日特分設一館在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　婦科白鳳丸　時症沙痧丸

滋胃固本丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶

參茸衛生丸　參茸寧神丸　種子丸

六味地黃丸　萬應如意茶

珍珠百體散

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 省城佛鎮 太和堂黃祥華謹啟

新到真高麗參

本莊代售高麗參石先生貨參已有三年凡染虛勞咳嗽痰喘中風等症服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五大錢品極好價甚相宜先生今月會設價格加讓（每兩）大號五元　四號三元五號三元　二號四元

光緒三十年 三月 十七日 香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練輕鬆敢府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君賜兆宜男者往邀請襄理堪信妥當或到中環得邑笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈　聞

尹文裕謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年　貴商光顧遠近皆知茲今特辦上等工匠巧造天鵝絨剪絨大鏡各式大小金木花邊相架玻璃各款車邊壹號靚鏡炒寫洋字相舖在香港中環士丹利街門牌一十五號

告白

茲有貨租屋宇物業在田土廳注冊為內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號承二號與主之命將

敬送核症藥水告白

啟者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚為應驗弟經將各函稿就英字報華字報選本港　政府核察　政府將弟稱譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便斯症者此佈

光緒卅一年 四月十四日 渣甸洋行辦房何棣生啟

告白

啟者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路間來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費者即酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而適潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年 三月廿五日 渣甸洋行辦房何棣生謹啟

璿綺映相

啟者小號開創映相積大十年向蒙　仕商官賞臨久經中外馳名近更考求新法所用藥料顏色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服甚足壯觀瞻賠尊光顧價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年 元月 廿二日 璿綺主人謹啟

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方者賣鴉片熟煮利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行辦緝則難督其核匯較尤倘如有人探出買賣蹤跡者所勞移玉至本公司寫字樓司事人面報知抑或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往勾貸然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之款有繳者即抹一半給賞線人如無繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

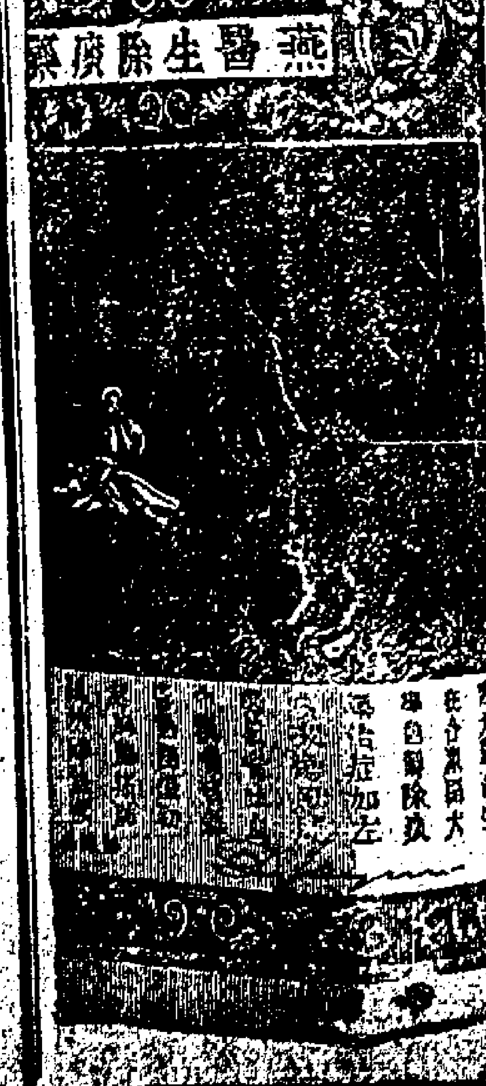
光緒卅一年 五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 佘應祿 謹啟

連牌扁元店

本店新張志在協名特請良工精刻各華唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年 四月二十日 連元司理人朱焯南謹啟

香港代理人屈臣氏大藥房



協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船貨物本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照舊辦理并附揭溫免各準保例　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 聰子謹啟

承項告白

啓者香港仔鴨利洲門牌六十五號廣昌隆雜貨店原日係
余壽所造生意今由協成堂鍾亮頂受准六月初九日交易
改名協昌字號所有廣昌隆日前欠到各號貨項揭借担保
等項仍歸舊人余壽自理與承受人無涉日後生意盈虧亦
與舊人無干此佈
光緒卅一年　六月　初三日　一十二　協成堂鍾亮謹啓

施公司

啓本公司二樓舖面卸威靈頓街門牌一百二十
三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨
衛生衫褲羊毛絨衫緊身冷絨衫[illegible]絨毡[illegible]
欵羽毛絨毡[illegible]時欵男女絹[illegible]花領仔衣
領狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠
鞋汽水浮水香水香梘京[illegible]頭繩[illegible]髮家用各
欵俱屬價值從廉請　光顧仰祈留意是荷

觀古木成林翠花夾徑另有盤[illegible]
之俱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲[illegible]
觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風
便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良
辰風景極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五
十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅二年正月十七日　怡園主人謹啓

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及頭中器械俱全
如有各鄉團練護照採辦者價值相宜如蒙　官商光顧者
至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議可也
此佈　光緒卅一年　元月初五日　[illegible]謹啓

廣智錄

乙巳年六月初八日

香港華字日報附錄

和伯焉有厭聞之理布低聲謂馬曰君眞盡心於朋友矣馬曰彼爺非僕之友且尚未謀面不過憑理析駁耳布讚曰若是則此舉更可嘉更低聲曰關利毡尾以巨金料亦君之義舉他人不能也馬即答曰是家君之命然卿何由知之布曰亦適繆所聞旋即改口言別事並不再述只暗中以眼角時時窺馬之舉動而已移時席散衆客紛紛告退沙公爵亦行馬隨之葛送至門外握馬蘇侯之手言曰侯如少暇請任便到寒舍閒談馬應諾隨返府中更衣已畢沙爵責馬蘇侯曰今日識及衣士哥和伯事何以忽發言阻之也馬曰兒實不願彼等無理妄行卅舉殊屬無益沙曰無益乎侯汝年少無知縱此蛇蝎衣士哥和實設謀傾陷我輩也馬徵聳雙肩作不信之狀沙曰我返邑中連日心緒不寧覺得仇敵四集故特派集辯爲探子據今日稟報衣士哥和有謀我輩之心故須屏去爲首者其黨羽自解馬曰無論集辯爲人奸狡之形露於

面上所報之事只圖動聽討好殊不足信即果有其事我輩亟宜實心行政務使百姓安居樂業民心自然愛戴仇家自然瓦解不然只憑聯軍之勢欺壓平民兒恐人皆衣士哥和伯驅之不勝驅也沙搖首曰侯之言誠然但恐緩不濟急政治未定大難已作矣旋又笑曰侯何須謀及別事只應留意於葛女之婚國家政治自有專司者謀畫我輩之仇敵亦有老成者設法制之無勞代庖馬聞言即道聲晚安告退歸寢然心中實不能一刻忘馬利安與布郎兩美人也

第十三回終

敬送新書

山甸醫士創
設三十五年
有餘醫名歐
美及遠東分
設支局於各
絡又在日本
設局已閱兩年現設駐、國總局於香
港以便內地各處讎靴橋方是電帶者
〇山甸醫士號橋力四爲電帶之始祖
即發來出醫於遠東及中國者家以此
爲最先最貴發疾防思自然無者差會
之後不須偶用〇山甸醫士所著天然
健體一書奇訂毀艮爲電學設奇之本
詳言天然之法能醫百病又述電氣從
何發見並有擬要艮言示老少男文以
康[illegible]延壽之方此書附有證書均譯作
漢文電帶價目辦亦書內如欲取閱者
請將姓氏里居紙達自然寄送不索分
文〇山甸醫士靴橋力是電帶能治腦
筋腎肝勝胱骨病腹痛食滯大便秘結
小便處急脊等酸痛風濕四肢痲本脚
氣症失陰陽元力遺精癲癱未老先覺
及各種婦科頭痛白帶脊痛[illegible]並風寒
胎前產後小產血山崩子宮處病經消
經後腹痛兒經不調濕勞酒色過度洋
婦[illegible]等患[illegible]而險怪雜症藥石無靈
者竇帶亦可癸效

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前接
來函並承寄下靴橋力是電帶一具
以此帶專治身屬屢爲風濕骨痛經試
頭暈等症凡於歐美日本疏名醫經無
驗等由本部堂具見　貴公司製造精
巧於衛生療病之法恐心講求深爲佩
慰茲將該帶如法試用果有效驗現向
需購買八具即乞　照數寄下該值審
當照繳專此布復並須　日祺
两廣總督部堂岑　致

山甸電氣商會台鑒　逕復者前承寄
到靴橋力是電帶一副當經施用功效
立見佩服弗諼足徵　貴會製造精美
無事不認眞考求有神實用此帶助益
身體光爲創獲獨得之眞富即廣爲傳
揚以期大彰功效而貫會商業日益
擴充進步快慰良深專此布復用達悃
忱順頌　日祉　江督魏光燾拜具

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧祈請　貴臨
倘附緘來請寫明姓氏里居爲要
（倘函取新書請註明得閱此報）
光緒卅一年　元月　廿九日
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啓

雜志

伊墨卿　在山泉詩話

伊墨卿太守（秉綬）人重其書而罕見其集余家藏東坡小像有墨卿題一律云自是星精降不辰年年祀與感相因子瞻夢斷游儋耳悚水名高冠黨人畏夜卜成文字飲荒齋寒卷海天春只今湖畔軒前鶴應念南圭廟德鄰又一山水扇面墨卿自題云無師之畫隨筆塗之以破岑寂雲谷見而取去此乃生平第二作畫他日笑柄耳并一絕云白雲缺處見山椒遙指市闉遠市囂一縷龍涎小舟熱西風吹荻晚蕭蕭墨卿書最難得余墨又極精細此幀常留行篋也伍意莊贈余名家詩册一本又得墨卿一律題爲寒食日曾賓谷方伯招飲云少時詩社老逾親嶺海重逢更可人行省中書過寒食同年進士作比鄰細添沈屑琴尊夜却憶穰華鄠杜春記否昔曾修禊事紅橋攀得柳絲新亦吉光片羽也此册乃諸名家爲葉雲谷農部（夢龍）作中有張南山一律墨卿太守柱窩草堂喜晤云我更多故似哀鴻公亦頻年類轉蓬心血爲衰憂思後發豁湘老道途中看虹雨過驛宜戢雖風天高羽易豐　謂令嗣少沂（劉繹）一笑山靈正恕首要看椽筆氣如虹（時先生方作雲泉山館記幷書勒石）南山復自題其後云今年見先生欲徵白矣故有第四語先生日前眞詩也此詩必存稿中然考松心十集與聽松廬詩鈔均不載不知何故也

談藪

識小錄

湯婆子

今人用銅錫器盛湯置衾中煖脚謂之湯婆子其物見于東坡致楊君素札送煖脚銅缶一枚今通謂之湯壺又范石湖有脚婆詩是宋時亦有脚婆之稱也

竹夫人

陔餘叢考竹夫人陸龜蒙有竹夾膝詩天祿識餘以爲即此器也然未有夫人之稱其名蓋起于宋時東坡詩云留我同行木上座贈君無語竹夫人又聞道床頭惟竹几夫人應不解卿卿自注云世以竹几爲竹夫人也黃魯直詩序更名青奴

益聞

消閒錄

空中攝影新器

德文應響報云平常測地繪圖或行軍測繪能在空氣毬中攝影則速而且準惟測繪者未必常有氣毬昔人有作大紙鳶乘攝影器於其上鏡頭之間另作機括追升至半空時可另用繩啓閉之即與在地上攝影無異此空中攝影之由來也惟其法繁重且非巧手不能爲故用之者鮮近已有人創成新器專備行軍攝影之用其器狀若小氣球不能載人其構造自與尋常之攝影器具不同名曰氣球攝影器今日遼東戰事始第一次用之力彼得堡之俄國輿地測繪所近已在德雷司得地方愛納曷攝影器具公司定造此種氣毬攝影器不少以備東亞地上之用考其器係用平常攝影器七具相合而成其一居中間之直軸鏡頭向下專照地面其餘六具則圍邊相列成圓圍式與其軸之平面偏倚三十度互爲六十度之角以照四方如遇居中向下之鏡所不能攝者則其餘六筒可以攝之升高三百密達時則視所及均可拍入中有發電器以司鏡頭啓閉上升之時器具偏倚無定平定之後電氣流通即將各鏡頭之門啓閉矣另有小鐘一具可任意定其啓閉之遲速不致受光不及或太過之弊

告白

啓者本公司之煤汽每千尺價銀減至叁員算今特再議定
本公司安內外喉相宜價目如下列數款以廣招徠
（一）安街喉至五十英尺不計價值
（二）安煤汽錶不計工銀
以上兩欵是指由本公司駁屋內煤喉方能照此辦理
貴客欲先備價單而較煤汽俱不計值
本公司常有各欵煤爐焙爐及煮食爐買賃均可
諸君垂青請至西營盤本公司新貨辦房察看
大英一千九百○五年　六月　十二號
香港中華煤汽有限公司司理人左治卡[illegible]謹啓

聚會告白

啓者利華公司五月念四日公議收盤推舉弟爲收盤清理
數目人茲定期准六月初九日額外叙會敬請總理司理各
股東在德輔道西一百九十號門牌二樓商議清理數目等
事屆時仰勿吝　玉爲禱
乙巳年　五月廿四日　利華公司收盤人　劉省齋　楊幹蕃　全啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁
實濁血沙淋
尿管刺痛濁
熱下注等症
一服痊愈重
二三服收功
清茶送下舖
開五號近中
環上環大馬
路橫巷左

扶元提毒藥膠

此膠解毒
得扶益元
開胃健脾
花柳各症
服用一料
清毒痊愈
收功至速
有醫天厭
之生醫號
[illegible]啓

張大鵬精醫花柳

包醫橫痃
日全痊愈
止白濁三日
醫疳疔五日
消芒果三日
食骨痛三日
食痔瘡全月
有影射[illegible]
上環大馬路
式百十七號

聲明告白

啓者永吉街門牌十二號廣均昌向辦安南金山生意因爲
拖累將生意收盤攤派數目蒙各寶號允肯均願照收前已
一律派清廣均昌生意亦已於五月廿四日頂與[illegible]
受日後生意盈虧一概與舊人無涉
光緒卅一年　六月　初六日　司理人鄧[illegible]謹啓

倘服諸家之
丸藥不愈者
請不妨一試
廣和堂創製萬應化毒膠
白濁各症藥
此膠藥味甘和下咽不嘔不渴不墜凡毒必解有益[illegible]
能解遠年近日每入筋骨花柳雜症無病服之可[illegible]
不論男婦傳染花柳酒淫敗精五淋各症均能[illegible]
且無辛苦溺澀之弊又能扶元開胃誠濟世之第一[illegible]
本堂晚上十二點鐘關門遲來不候　舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環[illegible]　監製人吳[illegible]謹啓

華字日報

乙巳年六月初八日

貴重物業出投

香港按察司衙門大案件一千九百零五年第一百卅五宗奉按察司衙門之命定於西歷一千九百零五年七月十四號即乙巳年六月十二日禮拜五日下午三點鐘在得輔道中曉士及候輔夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇該業是紅磡得輔道門牌第七十四號建在地段及在田土廳掛號紅磡岸地段第二百四十九號北邊相連皇家地量十五尺南邊相連紅磡道量十五尺東邊相連紅磡岸地二百二十四號量九十尺西邊相連紅磡岸地二百四十八號量五十尺共量七百五十丁方尺經有地圖繪明在大地畨內紅色處便是乃是管業七十五年期由一千八百九十二年十二月十九號起大地畨之期係一千九百零二年六月三號每年地稅七元算如欲再知詳細請問原告律師賢臣史篤士及孖士打或問柏賢人曉士及候輔便知明白此佈

一千九百零五年　六月　廿八日　賢臣史篤士及孖士打謹啟

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳告假南歸益勤斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路黃愼堂九藥棧同人邀請應手奇效饕以名醫復出相慶弟等相知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年　五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚廉　胡彤恩　謹啓

任俠小說紅茶花

是書乃法人朱保高比著寫一美婦在戲院被人毒害俠士金伯連以美人顧盼仗義撫孤復仇犯百難冒九死卒之歷盡艱辛元兇就獲便案情大白一無遁飾其中變幻不測情節離奇實出意表現時風行海內之奇嫡奇宛美人手毒蛇餅火裏罪人宜春苑亦朱保高比所著也每套六毫在本書樓及各書庄羊城雙門底開新公司內商務書館發售

光緒卅一年　五月廿九日　威靈頓街聚珍書樓謹啓

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

承項告白

啓者香港仔鴨利洲門牌六十五號廣昌隆雜貨店原日係余壽所造生意今由協成堂鍾亮頂受准六月初九日交易改名協昌字號所有廣昌隆日前欠到各號貨項揭借担保等項仍歸舊人余壽自理與承受人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干此佈

光緒卅一年　六月　初三日　協成堂鍾亮謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰啟夏以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價値相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許玆自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心餐菜外賣亦可請留意焉

光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

眞參有緣

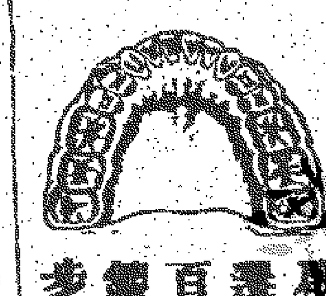
僕每當春夏飲食倦進胸膈煩鬱飲茶無量有時眩暈精神不爽者爲四年之久土木泡丁年年常服別無功效吾友賴定周詳言其內病用參之顛末且云爾病用參未知可否僕自思既是眞參則寧無益而必不害第欲一試購得尹溪石翁參二両每煎二錢連服五天口中生津不思茶水飲食漸進胸膈豁然精神爽爽昔者疾盡愈豈非眞參有緣乎或有同病者請一試之

光緒卅一年　六月初四日　吉隆寓長樂張才興啓

徐善亭新發明牙科衛生書　贈送

如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館問取

何潤光　西法鑲牙



啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

先施公司

啟者本公司同人久歷外國[illegible]仿法[illegible]西[illegible]在香港皇后大馬路門牌一百七十二號始創不二價並無欺[illegible]　官商賜顧遠近馳名茲特將本公司二樓舖面與威靈頓街門牌一百二十三號上下樓[illegible]辦[illegible]各國上等時款洋貨衛生衫褲[illegible][illegible]身[illegible]款[illegible][illegible]男女絹[illegible]花[illegible]仔衣[illegible]牙花邊各色花布海[illegible]絨羽紗羽[illegible]膠[illegible]香水香[illegible]京[illegible][illegible]發[illegible]用各款[illegible][illegible][illegible]諸君光顧仲[illegible]留意是荷

承項告白

德輔道三百零一號門牌福安隆光彩店原日係周海泉開設今將傢私一切項與謝炳瀛承受准本月初八交易倘有欠到各號揭借會項担認等件歸海泉理妥概與炳瀛無涉此佈

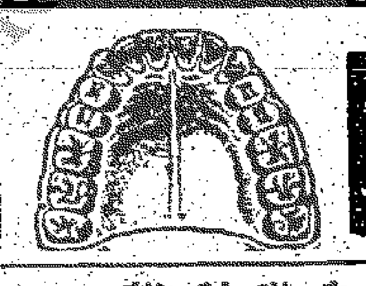
乙巳年　六月初二日　謝炳瀛謹啟

花富盧奇案

此書亦法人小說家朱保高地所著載一法國世爵夫人貌美而性蕩謀毒親夫以暢其欲詎被親夫窺出先行布置復仇之策乃瞑目就斃其後卒如所言書中奇謀百出陰很周密若非絕世聰明之包探則冤沉莫雪此爭先睹爲快之新小說也每套陸毫在本書樓及羊城雙門底商務書局發售

乙巳年　陸月初陸日　威靈頓街聚珍書樓啟

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數語刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

上海香港置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬両迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年壯計獲息在一分六厘之譜覩別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十二號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　香港總理西人益富柯謹啓　分局代理人胡炯堂

怡園告白

本園築在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之德馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜良辰風景極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅二年　正月　十七日　怡園主人謹啓

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者幾無地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓以得寬敞學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文末及程度者則由英國女史立雅廉氏每日專教演說英語庶使學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學碩學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語

○中國楊湘甫用華語講解化學物理學

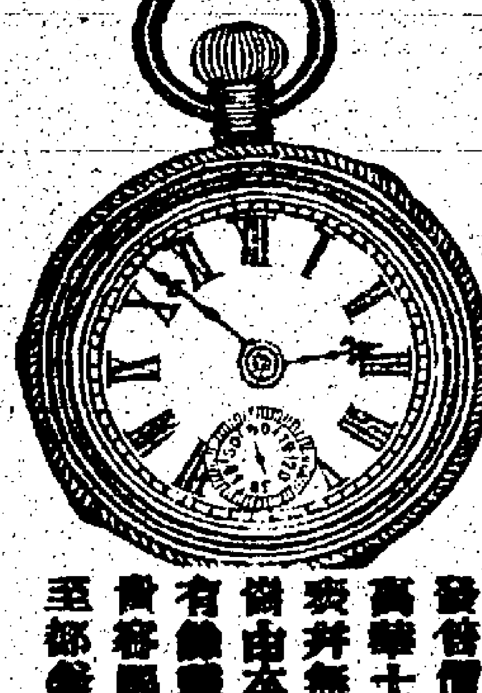
○宋貝弼帮教初學生徒　○莫耀帮教華文

○徐埠好帮教英文數學　○劉尙德帮教英文數學

再者本堂現由數値理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

上好金銀時辰錶發售



啟者本行常有新到各款金銀時辰錶又[illegible]發[illegible]板[illegible][illegible][illegible][illegible]西[illegible]面[illegible]士[illegible]發售價[illegible][illegible]宜[illegible][illegible]士[illegible]及[illegible]并無[illegible][illegible]由本行代[illegible]有[illegible]內外[illegible][illegible][illegible]至[illegible]利[illegible]號門牌本行探買是荷

乙未年　七月　初一日　利[illegible]洋行謹啓

鄭肇春　西法科牙

弟曾在美國著名牙科大醫生門下學習牙科十餘年之久該醫生牙科名[illegible]港內聲震環球弟[illegible]其藝至所醫牙症及[illegible]牙牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異[illegible]友讚美今將人之牙[illegible]定位脈部筋節次序[illegible]請報[illegible]以表其一齒之環實貫于一身之[illegible]矣　館在香港[illegible]一百一十五號即中[illegible]

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓街市左邊斜對面請　君光顧請移玉趾

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及[illegible]中西器械[illegible]如有各鄉團練護照探辦者價甚相宜如蒙　官商光顧[illegible]至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議可也此佈

光緒卅一年　元月初五日

雜志

伊墨卿

伊墨卿太守（秉綬）人重其書而罕見其集余家藏東坡　在山泉詩話

在德雷司[illegible]地方發約[illegible]攝影器具公司定造此種[illegible]影器不少以備東亞地上之用考其器係用平常攝影具相合而成其一居中間之直軸鏡頭向下專照地面其六具則圍邊相列成圓圍式與其軸之平面偏倚三十[illegible]

光緒卅壹年歲次乙巳陸月初八日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零五年七月拾號禮拜一

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接均由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪啟行日期開列

○西伯利
○蒙古　准六月十六日開行
○差拿　准六月廿六日開行
○多力　准七月十一日開行
○滿洲　准七月十八日開行
○高麗　准八月初三日開行
○急狄　准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大船往各埠客位列下

往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五圓
往砵倫　往舊金山　往些路　每位　男客金銀五十員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人　施利化士東啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水　○普台士　准六月初八早開行

往汕頭廈門福州上海埠　○大利金　准六月十四日開行

往汕頭廈門安平　○加剌拿𠋫臣　○布老美士　准六月初十早開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞如有欲附貨搭客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分安善貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒三十一年五月十二日　大阪商船公司啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○西貢　前往安南埠　准六月初九日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內荔興公司謹啓

啓者本號代理捷盛洋行堅固快捷火輪船名
○柯路士甸　前往汕頭埠　准六月初八日開行
○加大利臣　前往海防埠　准陸月初九日開行
○亞美高　前往海口海防埠　准六月初九日開行
○得利臣　前往北海埠　准陸月初十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○廣生　前往上海埠　准六月初九日開行
○隆生　前往小呂宋埠　准六月十二日開行
○顯生　前往石叻三孖冷泗水　准六月十二日開行
○和生　前往天津埠　准六月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
德忌利士公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○岐連勞近　前往上海埠　准六月初十日開行
貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷
岐連洋行謹啟

啓者本號有堅固快捷火輪船名
○伶山　前往安南西貢埠　准六月初九落貨十二日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
萬發號謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○支理衣　前往三孖冷八打威孟家室泗水井里文廸吉埠　准六月初九日下午開行
○比連士花店廊　與別公司一樣　前往雪梨新金山等埠直到琅利呼入內河泊馬頭規矩　准六月二廿日落貨至廿三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴻發公司面議
上環鴻發公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○湖北　前往牛庄埠　准六月初九早開行
○紹興　前往鎮江埠　准六月初九日開行
○松江　前往衣路埠　准六月初九日開行
○得安　前往小呂宋埠　准六月初十日開行
○開封　前往宿務伊路埠　准六月十一日開行
○成都　前往砵斗云新金山　准六月十二日開行
○桂林　前往寧波上海埠　准六月十三日開行
○太原　前往神戶埠　准六月十五日開行
○直隸　前往天津埠　准六月十五日開行
○太原　往砵斗云新金山埠　准七月初二日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啓

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准六月十四日開行往神戶砵崙各埠砵崙花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德忌利士本公司面議是荷

乙巳年六月初五日　順昌輪船公司謹啟

前往西貢星架波

啓者本公司有堅固快捷火船名鴉路間打剌前往西貢星架波准本月十二日落貨十三日開行如貴客有欲付什貨生菓菜蔬及搭客者請至本公司辦房面議

乙巳年六月初五日　法郵船公司辦房謹啟

往鎮江

啓者本行有堅固火船名呂地亞准大月初九日開行前往鎮江埠貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年六月初四日　禪臣洋行謹啓

前往上海鎮江埠

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名龍門准六月十日開行前往上海鎮江埠貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議

乙巳年陸月初六日　禪臣洋行謹啟

浩記　承接縫帆旗幟

啓者本號承接各款帆幔布帳遮陽並各款旗幟交貨快捷堅固不悞請諸君光顧請到中環街市側即租車利街門牌三號四樓面[illegible]

癸卯正月十七日　浩記謹啓

太平戲院

演外江老三多班

初八日演
○正本　寶珠塔金蓮　馬武闖宮門
○出頭　取東川
日收　孝義流芳　大鬧鳳儀亭　夜收
貴妃五毫　貴妃床八毫
對號二毫　對號三毫五
櫈位一毫　櫈位一毫半
板位三十　板位五十

重慶戲院

（演影畫戲）

初八晚　新到[illegible]　花旗[illegible]　由七點[illegible]至十點半[illegible]　價列　貴妃床[illegible]　對號位[illegible]　櫈位收五十[illegible]　板位收二十[illegible]

飛素閣集

[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○梳勿　往日本域多厘打金麻等　准六月初十日開行
○皮爾亞地士　往日本域多厘打金麻等　准十八日天明開行
○地厘文　往日本域多厘打金麻等　准七月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○比利士加威　往石叻哥林盤夏威北　准六月十二日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
威北輪[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○禮寧　往星架坡庇能卡剌吉打埠　准六月初九正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
普沙宣公司[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○金砵　往廣州灣赤坎雷州海州等埠　准本月初八日開行
貴客搭船附貨請至永樂街碼頭四十八號三樓本公司寫字樓面議
萬和公司[illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○日本皇后　前往上海日本溫哥華埠　准六月初十日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司[illegible]

啓者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○加爾麥堅時　往星架波庇能架剌吉打　准初九落貨十二開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議
鄧[illegible]

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款番油帆布油麻銅鐵鐵纜大小鉛鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啓

廣潤洋綿

啓者本號專辦各樣正色洋綿發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿五日　廣和號謹啓

遷寓告白

西營盤[illegible]

此佈

香港華字日報行情

乙巳年陸月初陸日禮拜 入口船頭列左

那國火船名晉台士 由淡水厦門汕頭載來雜貨 大阪公司
英國火船名顯生 由廈門華載來糖 大阪公司
那國火船名希勞 由吉冷仮載來糖 三井洋行
德國火船名開封 由宿務載來蔴 太古洋行
德國火船名丫奇地亞 由咸北石叻載來雜貨 北公司
德國火船名婁維 由賓角載來米 太古洋行
英國火船名松江 由汕頭載來煤 華商
荷國火船名夏文洄素路 由武治載來雜貨 渣華公司
英國火船名支那 由橫濱神戶載來雜貨 太古洋行
中國火船名紹興 由羊城載來雜貨 招商局
英國火船名麗利 由羊城載來雜貨 招商局

初柒日禮拜 入口船

英國火船名阜非路 由架剌吉打載來煤 渣甸公司
英國火船名芝路打 由上海汕頭載來雜貨 多順公司
那國火船名致遠 由架剌吉打石叻載來米 招商局
中國火船名香港 由海防海口載來雜貨 孖地洋行
法國火船名顯生 由上海載來雜貨 渣甸公司
英國火船名廣生 由羊城載來雜貨 渣甸公司

英國郵船名順年 陸月拾叁日正午開行 往星架波庇能哥林保孟米法國 法國郵船公司
英國郵船名禪臣 陸月拾叁日正午開行 往石叻庇能哥林保孟米 英京
美國郵船名蒙古 陸月拾肆日正午開行 往上海日本檀香山舊金山 太古洋行
德國郵船名沙丁 陸月廿柒日正午開行 往星架波庇能哥倫保孟米 德國
美國郵船名伯爾 柒月初壹日開行 往上海日本檀香山舊金山 太古洋行
美國郵船名西伯利亞 陸月廿捌日開行 往上海日本檀香山舊金山 太古洋行

往咈叻庇能 陸月拾叁日正午開行 大阪公司
往斗六 柒月初弍日開行 太古洋行
往斗六新金山 火船名太原 陸月廿叁日開行 太古洋行
往雪梨新金山 ○火船名花店廠 柒月拾壹日開行 太古洋行
往汕頭 ○火船名晉台士 初捌日開行 大阪公司
往海口海防 ○火船名香港 初捌日下午開行 孖地洋行
往海口海防 ○火船名比士 初捌日下午柒點開行 源昌
往汕頭厦門福州 ○火船名士甸 初捌日下午開行 源昌利
往長崎神戶橫濱 ○火船名豐遠 初捌日開行 德盛
往厦門石叻 ○火船名... 初捌日開行 裕德
往廣州灣 ○火船名加剌高士 初玖日正午開行 萬和輪船公司
往星架波庇能 ○火船名禮罕 初玖日正午開行 魯沙宣洋行
往星架波庇能孟米 ○火船名伊士枝 初玖日下午開行 禪臣洋行
往汕頭厦門福州 ○火船名增 初玖日開行 得利
往海口海防 ○火船名亞美高 初玖日開行 源昌利
往海口海防 ○火船名加利臣 初玖日開行 太古洋行
往汕頭 ○火船名松江 初玖日開行 太古洋行
往鎮江上海 ○火船名廣生 初玖日開行 渣甸公司
往上海神戶橫濱 ○火船名東京 初玖日開行 法國公司
往小呂宋 ○火船名得安 初玖日開行 太古洋行
往三孖冷 孟家錫 泗水 油吉 ○火船名支地亞 初玖日開行 魯發公司
往井里文 八打威 ○火船名支理衣 初玖日開行 和發成洋行
往安南 ○火船名西貢 初拾日開行 大阪公司
往汕頭厦門 安平 ○火船名老興士 初拾日早開行 大阪公司
往上海日本 ○火船名日本丸 初拾日正午開行 瑞記洋行
往宿務衣路 ○火船名阿非利 初拾日開行 劫記
往烏約 ○火船名比利近 ○火船名連士 初拾日開行 瑞記洋行
往新金山 ○火船名奥斯利仁 初拾日開行 岐連洋行
往上海 ○火船名得利 初拾日開行 勝記
往上海 ○火船名哥勞文 初拾日開行 鐵行公司
往小呂宋 ○火船名石叻芘能 ○火船名巴路麻 初拾日開行 鐵行公司
往上海鎮江 ○火船名龍門 拾壹日開行 禪臣洋行
往石叻三巴冷 ○火船名比利士加威 拾弍日開行 咸記洋行
往石叻三巴冷泗水 ○火船名顯生 拾弍日開行 渣甸公司
往星架波 ○火船名丹京 拾弍日開行 劫者士行
往安南西貢 ○火船名金山 拾弍日開行 萬發號
往厦門石叻庇能 ○火船名豐裕 拾弍日開行 裕德盛
往小呂宋 ○火船名陞生 拾弍日開行 渣甸公司
往寧波上海 ○火船名桂林 拾弍日開行 太古洋行
往星架波庇能 ○火船名加爾麥堅 拾叁日開行 瑞記洋行
往神戶 ○火船名太原 拾叁日開行 太古洋行
往西貢 ○火船名... 拾叁日開行 法國公司
往神戶橫濱 ○火船名羅文 拾肆日開行 順昌洋行
往汕頭厦門 ○火船名大利金 拾肆日開行 大阪公司
往日本長崎 ○火船名新門 拾五日開行 太古洋行
往天津 ○火船名和生 拾五日開行 渣甸公司
往天津 ○火船名重慶 拾五日開行 太古洋行
往日本長崎 ○火船名吉地 拾五日開行 花旗公司
往日本長崎 ○火船名甘肅 ○火船名連士 拾陸日開行 天祥洋行
往石叻 ○火船名那威 廿叁日開行 天祥洋行
往島約 ○火船名千拿 廿五日開行 宜公司
往 ○火船名 [illegible] 陸月廿柒日開行 三井洋行
 山打拜行
 天祥洋行

○省城米市如常
又白荚貿四十包 十員零八
又沽烏魯四十包 五両五錢
又沽粉絲五十包 十五員
紹和 又沽荚粉廿五包 二両七錢
長裕 行沽提子五箱 廿二員
又沽花生肉七包 六両二錢
裕和 隆沽青帶絲百箱 四両
又沽扑米碎五百担 二員三
白米碎千六百担 二員五一
白米碎千八百担 二員九二
三號白米五二千担
合興 行沽白米粽一千担
又沽白米糠三百包
又沽白米糠五百包
二號白碎四百包
中車扑米二百八十六包
大白米二百十八包
元發 泰和 行沽單鹿白米三百四百包
行沽藍獅嘜白布四百疋
又十二號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
布 又沽廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
又沽十二號孟米紗五十包
參核 行沽十號孟米紗五十包
又十二號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
香沙宜沽十號孟米紗五十包

一百二十員
一百十三員
一百十七員五
一百十二員
一百十四員
一百廿五員
一百卌三員
一百卌四員
一百十一員五
一百廿五員
八十二員
四十一員五
三員九八
二員八四
二員四大
二員
二員零二
三員五二
三員五八
白米碎四百担
白米碎二千担
白米糠五百担
又沽笋片五十包 二員七二
又北杏仁二十五包 二員五二
又沽黃臘二箱 二員零五
又柴皮百七包 十三員
又沽新皮卌件 一十員
又沽金柴十包 七十員
花生肉六十包 八毫七三員
一五十五員
五十八錢

本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港本港
水客水客水客水客水客水客水客

○新公烟價壹千壹百弍拾五員
○新姑烟價壹千零柒拾五員
○舊公烟價壹千弍百員
○現貨姑烟壹千壹百員

○乙巳年陸月初陸日禮拜陸
英京電報 壹零拾五 陸弍五
英京即票 壹零拾五 捌柒五
司連票 壹零拾陸 柒伍
期票 壹零拾柒 伍
叁拾天司連票 照叁拾天價
陸拾天司連票 壹零拾捌 壹弍伍
三個月司連票 照叁個月價
四個月司連票 弍叁柒五
期票 壹肆壹
佛單 壹肆壹式
單紙 壹肆壹 壹式伍
單紙 壹肆 弍柒五
 壹肆 壹式伍

生銀行價
八九大金每両 五拾叁員柒
十足金葉每個 四拾五員柒
香港新鈔每千 弍拾柒員
新板光英每千 捌員
星架坡光洋每千 肆拾柒員
印日港每千 柒拾柒員式五
省雙毫每千 拾玖員
二一英金 拾陸員叁

外價
加水
加水
加水
低水
低水
每兩

○舊公烟價 ... 綠碧
○舊姑烟價 保合
○式今價千...
○舊今價壹...

司連票照禮拜五行情
孟米叁拾天單
上海電報
日本電報
日本三十天單
石叻電報
八打威每千
新紙每千
廣舊山即單
廣舊山電報
入金
花旗紙
伍 壹式

貨項紙水
洋庄金葉每両
舊板光英每千
金邊光每千
金邊紙
省城毫每千
省銀毫每千

壹式
柒零捌柒五
照上計
玖式
玖叁捌柒五
玖叁陸式五
加水陸拾員
加肆拾員五
壹壹弍陸式五
肆五柒五
肆五陸式五
肆陸
肆陸式五

平換
五拾五員叁
加水廿五員
加水拾式員
加水玖員
低水肆員陸
低水廿肆員

船頭電音

○順昌洋行火船名亞剌比亞五月叁拾日由砵倫開行約初叁日到港
○順昌洋行火船名尼文地初肆日由武治開行約初玖早到港
○宜公司火船名勞比初陸日由小呂宋開行約初捌日到港
○宜公司火船名隨芝廠伍月初叁日由島約開行來港
○天祥洋行火船名地理間五月廿弍日由些路開行經日本來港
○昌興公司火船名亞甸仁五月廿肆日由溫哥華日本來港
○中華輪船火船名頂慎五月拾柒由墨西哥圖市倫打古魯開行約陸月廿弍到
○宜公司火船名剌士打剌五月拾玖日由烏約開行約柒月廿壹日到港
○旂華輪船公司火船名支拿汁初壹日由孟家室開行約初玖日到港
○天祥洋行火船名皮蘆亞地士初壹日已到小呂宋
○天祥洋行火船名梳勿初弍日已到小呂宋
○昌興公司火船名毡拿皇后初弍日由溫哥華開行經各埠來港
○鐵行公司火船名馬沙根初叁日由石叻開行來港
○太古洋行火船名新門初叁日正午由石叻開行約初柒日到港
○太古洋行火船名太原初五早由神戶開行經吉墨厘蘇約拾壹日到港
○花旗輪船公司火船名蒙古初陸日由上海開行約初玖早到港
○法國郵船名東京初陸日下午由西貢開行約初玖日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司之頂慎輪船約六月廿二日到港準於七月初八天明由港啟行前往大呂宋市倫打古魯及轉駁內地秘魯加剌天等埠 寶號有貨客搭船者請早日到本公司掛號因是期船返港時候畧多決不敢期 貴客欲附輪者祈預早四天到港爲禱 頃慎輪船下期十月初四日由港啓行此佈
光緒卅一年 六月 初四日 香港中華輪船公司謹啓

○啓者本公司茲有德國快捷火輪船名海壇 前往汕頭厦門福州準 准初九日下午開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面酌 禪臣洋行 得忌剌士公司謹啓 二卅日

光緒叁拾壹年陸月初柒日 此報由香港華字日報承刊